

# Bulletin 6/1999

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires**

Band (Jahr): **141 (1999)**

Heft 6

PDF erstellt am: **16.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte  
Société des Vétérinaires Suisses

## Bulletin 6 / 1999

### Terminplan 1999 / Parution en 1999

Bulletin Nr.	Redaktionsschluss GST Deadline SVS	Versand Envoi
7/99	27.05.99	30.06.99
8/99	28.06.99	30.07.99
9/99	28.07.99	31.08.99
10/99	27.08.99	30.09.99
11/99	27.09.99	29.10.99
12/99	27.10.99	30.11.99

### Editorial

*Liebe Kolleginnen und Kollegen*

*Praktisch in jeder Zeitung lesen wir von der Liberalisierung und Globalisierung im Elektrizitätsmarkt. Die Dynamik dieser Entwicklung ist gewaltig. Ein kleines oder mittleres Elektrizitätswerk, das diese Veränderungen verschläft, wird sang- und klanglos verschwinden. Die sogenannten „nicht amortisierbaren Investitionen NAI“ sollen nach den Wünschen der Stromlobby von der Allgemeinheit getragen werden. Auch die AP 2002, unsere Landwirtschaftspolitik für das neue Jahrtausend, versucht, den globalen marktwirtschaftlichen Anforderungen irgendwie gerecht zu werden. Ohne Subventionen, die jetzt Direktzahlungen heissen, und ohne ein hohes Mass an Flexibilität und guten Ideen werden viele kleine und mittlere Betriebe sang- und klanglos von der Bildfläche verschwinden. Wettbewerb und Marktwirtschaft als Megatrends der heutigen Zeit geben natürlich auch an unserem Berufsstand nicht spurlos vorüber. Unsere bewährte Standesordnung braucht daher ein „Facelifting“. Verschiedene Bestimmungen passen nicht mehr in diese marktwirtschaftlich geprägte Zeit. Unsere Möglichkeiten, Marketing, Öffentlichkeitsarbeit und in einem*

*gewissen Masse sogar Werbung zu betreiben, müssen den aktuellen Bedürfnissen angepasst werden, ohne dabei bestehende Werte wie Kollegialität und Fairness zu gefährden. Eine schwierige Aufgabe, der sich die Delegierten an der kommenden Versammlung zu stellen haben! Wir werden auch in Zukunft nicht mit Subventionen rechnen können. Doch wie bei der Elektrizitätswirtschaft und bei der Landwirtschaft bringen uns diese Veränderungen nicht nur Risiken, sondern auch Chancen. Diese gilt es, aktiv zu nutzen! Wir wollen ja bestimmt nicht sang- und klanglos von der Bildfläche verschwinden.*

*Mit herzlichen Grüssen*

*Euer Präsident  
Dr. Andrea Meisser  
andrea.meisser@gstsvs.ch*

## Offizielle Mitteilungen / Communications officielles

### Anmeldung neuer Mitglieder

Folgende Tierärztinnen und Tierärzte möchten der GST beitreten:

*Boutellier Sandra, Dr. med. vet., Höhlestrasse 518, 5512 Wohlenschwil*  
*Cramer Flavio, Dr. med. vet., In den Reben 13, 4408 Witterswil*  
*Dörig Sven, med. vet., Bachers, 9058 Brülisau*  
*Geronimi Marcel, Dr. med. vet., Neue Post, 3416 Affoltern i.E.*  
*Kocher Bettina, med. vet., Bimerweg 28, 3303 Jegenstorf*  
*Lentze Tatiana, Dr. med. vet., Dorfplatz 26a, 3317 Mülchi*  
*Rech Katja, med. vet., A. Escherstrasse 6, 8002 Zürich*  
*Rhyner Andrée, Dr. med. vet., Sägestrasse 3, 3550 Langnau i.E.*  
*Zulauf Marc André, med. vet., Wangenstrasse 44/C3, 3018 Bern*

Einsprachen gemäss Artikel 6 der GST-Statuten sind innerhalb von 30 Tagen der Geschäftsstelle einzureichen. Nach Ablauf dieser Frist werden die KandidatInnen automatisch als Mitglieder aufgenommen.

Der Vorstand der GST

### Demandes d'admission

Les vétérinaires ci-après font acte de candidature à la SVS:

Les oppositions doivent être transmises au Secrétariat de la SVS dans les 30 jours, conformément à l'article 6 des statuts. Après expiration de ce délai et sans avis contraire, les candidats/tes sont alors membres.

Le Comité de la SVS

## Aus den Sektionen / Chronique des sections

### Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin

#### Anmeldung neuer Mitglieder

Folgende GST-Mitglieder haben sich um die Mitgliedschaft bei der SVK beworben:

*Koch Daniel, Dr. med. vet., Rhyacker 7, 8253 Diessenhofen*  
*Müller Georg, Dr. med. vet., Arenenbergerstrasse 33, 8268 Mannenbach-Salenstein*

Einsprachen sind innert 30 Tagen schriftlich dem Sekretariat der SVK einzureichen.

Prof. Dr. B. Spiess, Sekretär der SVK

### Association Suisse pour la médecine des petits animaux

#### Demandes d'admission

Les personnes suivantes membres de la SVS font acte de candidature à l'ASMPA:

Les oppositions doivent être transmises dans le délai de 30 jours au Secrétariat de l'ASMPA.

Prof. Dr B. Spiess, Secrétaire de l'ASMPA

### Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Verhaltensmedizin STVV

#### Anmeldung neuer Mitglieder

Folgendes GST-Mitglied hat sich um die Mitgliedschaft bei der SVWZH beworben:

**Wagner Karin, med. vet., Hörnlistrasse 2, 8308 Illnau**

Einsprachen sind innert 30 Tagen schriftlich dem Sekretariat der STVV einzureichen.

Frau Linda Hornisberger, Sekretärin der STVV

### Association Vétérinaire Suisse pour la Médecine Coportementale AVSC

#### Demandes d'admission

La personne suivante membre de la SVS fait acte de candidature à l'AVSC:

Les oppositions doivent être transmises dans le délai de 30 jours au Secrétariat de l'AVSC

Frau Linda Hornisberger, Secrétaire pour l'AVSC.

## Fortbildung / Formation continue

**Annulation des Weiterbildungsseminars CAL-Internet vom 10.06.1999, Zürich**  
 Informationen: ZS GST, Postfach 6324, 3001 Bern, Tel. 0041/31 307 35 35, Fax 0041/31 307 35 39, Email fortbildung@gstsvs.ch

17. Juni 1999, Lyssach

**Provet AG/Hill's Pet Nutrition Krebs bei Hunden**

Anmeldungen und Informationen: Provet AG, Frau Dr. med. vet. E. Rothenanger, 3421 Lyssach, Tel. 0041/34 445 40 66, Fax 0041/34 445 20 93

24. Juni, Schönenwerd

**Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Tierschutz**

**Tierärztliche Aspekte der Tierheimarbeit**  
 Informationen: ZS GST, Postfach 6324, 3001 Bern, Tel. 041/31 307 35 35, Fax 041/31 307 35 39, Email fortbildung@gstsvs.ch

24.-25. Juni 1999, Lyssach

**Provet AG**  
 Moderne Anwendung des Fixateur Externe

Anmeldungen und Informationen: Zentralstelle für Weiter- und Fortbildung GST, Dr. Olivier Glardon, Tel. 0041/31 307 35 30, Fax 0041/31 307 35 39, Email fortbildung@gstsvs.ch

25.-27. Februar 2000, Bielefeld

**Bundesverband Praktischer Tierärzte e.V. VIII. Intensivfortbildung Kleintierpraxis, Erkrankungen der Vordergliedmasse bei Hund und Katze**

Informationen und Anmeldungen: BPT, Frau Dr. Carolin Kretzschmar, Hahnstrasse 70, D-60528 Frankfurt am Main, Tel. 0049/69 66 98 18 0, Fax 0049/69 6 66 81 70, Email: bpt.kretzschmar@tieraerzteverband.de

8.-11. März 2000, Freising

**Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft DVG, Fachgruppe Verhaltensforschung der DVG**

**7. Seminar "Ethologie und Tierschutz"**  
 Anmeldungen und Informationen: DVG, Herr Prof. Dr. H. Prange, Emil-Abderhalden-Strasse 28, D06108 Halle

12.-15. Oktober 2000, Leipzig

**Bundesverband Praktischer Tierärzte e.V. BPT-Kongress**

Informationen und Anmeldungen: BPT, Frau Dr. Carolin Kretzschmar, Hahnstrasse 70, D-60528 Frankfurt am Main, Tel. 0049/69 66 98 18 0, Fax 0049/69 6 66 81 70, Email: bpt.kretzschmar@tieraerzteverband.de

## Mitteilungen/Communications

**IAMS Company Award 1999**

Nominees for the Iams Company Award 1999 are veterinarians under 36 years of age, who have published a clinical paper in a peer reviewed European Veterinary Journal (National oder international) between 1 July 1998 and 1 July 1999. Articles should be submitted before 9 July. If you have any questions, please do not hesitate to contact: Ms. Astrid Jacobs at Iams Europe, P.O. Box 57012, 5605AA Eindhoven, The Netherlands, Tel. ++31/402 501 859, Fax ++31/402 501 510 Email: astrid.jacobs@iams.com

**Preise für Arbeiten in Veterinär-Nephrologie**

International Renal Interest Society (IRIS) and Novartis Animal Health to grant 2 Awards in Veterinary Nephrology in 99  
 Einsendeschluss der Bewerbungsunterlagen bis 15. Juni 1999

Weitere Informationen: Novartis Animal Health AG, Herr Dr. Michael Heerde, Marketing Manager and Regulatory Affairs, Postfach, 4002 Basel, Tel. ++41/61 697 64 41, Fax ++41/61 697 48 39, Email: michael.heerde@ah.novartis.com

## Totentafel/Décès

Hugenmatter Meinrad, Dr. med. vet., Walenstadt

geboren/né 09.11.1918

gestorben/Décédé le 17.04.1999

## GST-Preis 2000

### Ausschreibung

Die Jury für den GST-Preis 2000 wurde vom Vorstand ernannt und setzt sich wie folgt zusammen: Prof. Marcel Wanner, (Chefredaktor SAT) Prof. Christophe W. Lombard (Fakultätsvertreter), Dr. Werner Koch, Dr. Markus Dürr und Herr Alexandre Rey.

Frau Elisabeth Neff tritt auf Ende Jahr aus dem Vorstand GST aus. Die neue Vertreterin des Vorstandes in der Zentralstelle wird gleichzeitig neues Mitglied der Jury 2000.

Vorschläge für den GST-Preis 2000 sind der Geschäftsstelle in sieben Exemplaren bis zum **31.12.1999** einzureichen. Die Teilnahme- und weiteren Bedingungen richten sich nach dem nachstehenden Reglement.

Die Preissumme wurde auf Fr. 2 000.— festgelegt.

### Reglement über die Verleihung des GST-Preises

#### Artikel 1

Die Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte stiftet den GST-Preis als Anerkennung besonderer Leistungen auf dem Gebiet der Veterinärmedizin und speziell zur Förderung von Arbeiten mit Bezug zur praktischen tierärztlichen Tätigkeit.

#### Artikel 2

- <sup>1</sup> Der GST-Vorstand schreibt den Preis alle zwei Jahre aus und setzt jeweils die Preissumme fest.
- <sup>2</sup> Der Vorstand der GST kann mit der Ausschreibung den Preis auf Arbeiten zu einem als besonders aktuell erachteten Thema einschränken.

#### Artikel 3

- <sup>1</sup> Die Teilnahme steht allen Mitgliedern der GST offen, mit Ausnahme der Jurymitglieder.
- <sup>2</sup> Die Arbeit kann vom Autor\* selbst oder von Dritten zur Beurteilung vorgeschlagen werden.

#### Artikel 4

- <sup>1</sup> Die Arbeit kann von einer einzelnen Person oder von einer Arbeitsgruppe verfasst sein.
- <sup>2</sup> Für den Preis berücksichtigt werden wissenschaftliche Publikationen und andere Veröffentlichungen sowie Sonderleistungen, die in Verbindung zur tierärztlichen Tätigkeit stehen. Sie sollen folgenden Anforderungen genügen:
  - a) Die Arbeit muss in den zwei dem Einreichungstermin vorangegangenen Jahren entstanden oder veröffentlicht worden sein.
  - b) Sie muss in einer der vier Landessprachen abgefasst sein.
  - c) Die Herkunft der Informationen, auf denen die Arbeit basiert, muss erkennbar sein. Den geltenden Anforderungen ethischer Grundsätze muss entsprochen werden.

\* Die männliche Form gilt für beide Geschlechter.

## Prix SVS 2000

### Publication

Le Comité SVS a nommé le jury du prix SVS 2000. Il se compose de la manière suivante: Prof Dr M. Wanner (rédacteur en chef SAT), Prof Chr. W. Lombard (représentant de faculté), Dr W. Koch, Dr M. Dürr, Monsieur A. Rey,

Les propositions sont à remettre au Secrétariat jusqu'au **31.12.1999**, ceci en sept exemplaires. Vous trouvez les conditions de participation dans le règlement ci-après.

Le montant du prix a été fixé à Fr. 2 000.—.

### Règlement concernant l'attribution du Prix SVS

#### Article 1

En reconnaissance de prestations exceptionnelles dans le domaine de la médecine vétérinaire, et surtout afin d'encourager des travaux liés à la pratique vétérinaire, la Société des Vétérinaires Suisses institue le Prix SVS.

#### Article 2

- <sup>1</sup> Le comité SVS met ce prix au concours tous les deux ans et en fixe chaque fois le montant.
- <sup>2</sup> Le comité SVS peut limiter l'attribution de ce prix à des travaux portant sur un thème qu'il juge particulièrement d'actualité.

#### Article 3

- <sup>1</sup> La participation est ouverte à tous les membres de la SVS, à l'exception des membres du jury.
- <sup>2</sup> L'auteur\* lui-même ou des tiers peuvent soumettre le travail pour appréciation.

#### Article 4

- <sup>1</sup> Le travail peut être réalisé par une seule personne ou par un groupe de travail.
- <sup>2</sup> Sont pris en compte des publications scientifiques et autres parutions, de même que des travaux particuliers liés à l'activité vétérinaire. Ils doivent satisfaire aux exigences suivantes:
  - a) Le travail doit avoir été produit ou publié dans les deux ans qui précèdent le délai de remise.
  - b) Il doit être rédigé dans l'une des quatre langues nationales.
  - c) L'origine des informations sur lesquelles est fondé le travail doit pouvoir être identifiée. L'auteur ou les auteurs doivent satisfaire aux exigences en matière d'éthique.

\* La forme masculine désigne les deux sexes.

*Artikel 5*

- <sup>1</sup> Der Eingabetermin wird mindestens ein Jahr vor den Schweizerischen Tierärztetagen im GST-Bulletin bekanntgegeben.
- <sup>2</sup> Die Arbeiten sind der Geschäftsstelle der GST zu Händen der Jury in sieben Exemplaren einzureichen.

*Artikel 6*

- <sup>1</sup> Der Vorstand der GST ernennt eine Jury, die sich selber konstituiert.
- <sup>2</sup> Die Jury setzt sich wie folgt zusammen: Der Chefredaktor oder ein Koredaktor des Schweizer Archivs für Tierheilkunde, ein Mitglied des GST-Vorstandes, ein Fakultätsvertreter sowie drei weitere Tierärzte, die weder einer Fakultät noch dem Vorstand angehören.
- <sup>3</sup> Die Jury kann Fachexperten beiziehen.

*Artikel 7*

- <sup>1</sup> Die Jury wählt aus den eingereichten oder vorgeschlagenen Arbeiten die mit dem GST-Preis auszuzeichnende aus. Der Preis kann auf zwei gleichwertige Arbeiten aufgeteilt werden.
- <sup>2</sup> Die Beratungen der Jury und die Erwägungen sind geheim. Der Entscheid ist endgültig und nicht anfechtbar. Die Jury erteilt den Bewerbern keine Auskünfte.
- <sup>3</sup> Die Jury kann auf die Verleihung des Preises verzichten, wenn keine der vorgelegten Arbeiten die Anforderungen erfüllt.
- <sup>4</sup> Die Jury teilt ihren Entscheid mit einer kurzen Laudatio mindestens acht Wochen vor den Schweizerischen Tierärztetagen dem Vorstand der GST mit.

*Artikel 8*

Die Preisverleihung erfolgt anlässlich der Schweizerischen Tierärztetage.

*Artikel 9*

- <sup>1</sup> Das Reglement tritt mit der Genehmigung in Kraft.
- <sup>2</sup> Das Reglement vom 28./29. April 1993 ist damit aufgehoben.

Also beschlossen an der Vorstandssitzung vom 5.12.1996.

Für den Vorstand GST

Dr. J.-P. Siegfried	Beat Josi
Präsident	Sekretär

*Article 5*

- <sup>1</sup> Le délai de remise des travaux est communiqué dans le Bulletin SVS au moins un an avant les Journées vétérinaires suisses.
- <sup>2</sup> Les travaux doivent être adressés en sept exemplaires au Secrétariat de la SVS, à l'intention des membres du jury.

*Article 6*

- <sup>1</sup> Le comité SVS nomme un jury qui s'organise de manière autonome.
- <sup>2</sup> Le jury se compose de la manière suivante: le rédacteur en chef ou un rédacteur adjoint des Archives Suisses de médecine vétérinaire, un membre du comité SVS, un représentant d'une faculté et trois vétérinaires n'appartenant ni à une faculté, ni au comité SVS.
- <sup>3</sup> Le jury peut faire appel à des experts.

*Article 7*

- <sup>1</sup> Le jury choisit parmi les travaux remis ou proposés celui auquel reviendra le Prix SVS. Le prix peut être partagé entre deux travaux de valeur égale.
- <sup>2</sup> Les délibérations et les considérations du jury sont secrètes. La décision est définitive et sans appel. Le jury ne donne pas de renseignements aux candidats.
- <sup>3</sup> Le jury peut renoncer à attribuer le prix lorsqu'aucun des travaux présentés ne lui paraît le mériter.
- <sup>4</sup> Le jury communique sa décision, accompagnée d'un bref rapport, au comité SVS au moins huit semaines avant les Journées vétérinaires suisses.

*Article 8*

La remise du prix a lieu à l'occasion des Journées vétérinaires suisses.

*Article 9*

- <sup>1</sup> Le règlement entre en vigueur immédiatement après avoir été approuvé.
- <sup>2</sup> Le règlement du 28/29 avril 1993 est par conséquent abrogé.

Ainsi décidé lors de la séance du comité du 5.12.1996.

Pour le comité SVS

Dr J.-P. Siegfried	Beat Josi
Président	Secrétaire